

А. Ф. Будько В. В. Курьян

Немецкий язык

Учебник для **10** класса
учреждений образования, реализующих
образовательные программы
общего среднего образования,
с русским языком обучения и воспитания

*Утверждено
Министерством образования
Республики Беларусь*

2-е издание,
пересмотренное и дополненное



Минск
«Адукацыя і выхаванне»
2026

УДК 811.112.2(075.3)
ББК 81.432.4я721
Б90

Рецензенты: кафедра немецкой филологии и лингводидактики учреждения образования «Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина» (кандидат филологических наук, доцент *И. Ф. Нестерук*); учитель немецкого языка высшей квалификационной категории, заместитель директора по учебно-методической работе государственного учреждения образования «Гимназия г. Фаниполя имени А. И. Гурина» *Л. В. Герасенко*

Предыдущее издание вышло в республиканском унитарном предприятии «Издательство “Вышэйшая школа”» в 2018 году.

ISBN 978-985-34-0556-9

© Будько А. Ф., Урбанович И. Ю., 2018

© Будько А. Ф., Курьян В. В., 2026,
с изменениями

© Оформление. Республиканское унитарное предприятие «Издательство “Адукацыя і выхаванне”», 2026

Inhalt

Как работать с учебником	5
1. WOHNMÖGLICHKEITEN	6
A. Vielfalt der Wohnhäuser	6
B. Wohnqualität	20
C. Wohnkultur	30
D. Projekt (nach der Wahl)	43
<i>Thematische Wörterliste</i>	44
2. BILDUNGSSYSTEM	47
A. Andere Länder – andere Bildungssysteme	47
B. Ein Blick in die Schulen	55
C. Anders lernen	60
D. Projekt	74
<i>Thematische Wörterliste</i>	74
3. MASSEN MEDIEN	77
A. Printmedien	77
B. Fernsehen und Radio	99
C. Massenmedien im Vergleich.	116
D. Projekt	124
<i>Thematische Wörterliste</i>	125
4. KUNST UND KÜNSTLER	129
A. Formen, Farben und Material	129
B. Künstler und ihre Werke	140
C. Eine andere Kunst	152
D. Projekt	158
<i>Thematische Wörterliste</i>	158
5. JUGEND UND GESELLSCHAFT	161
A. Jugend von heute	161
B. Werte, Wünsche und Lebensträume der Jugend	173
C. Aktionen und Projekte der Jugendlichen	179
D. Projekt	189
<i>Thematische Wörterliste</i>	190

6. WISSENSCHAFT UND TECHNIK	193
A. Von Wissenschaft, Technik und Fortschritt	193
B. Erfindungen und Produkte	205
C. Technologien: Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft	220
D. Projekt (nach der Wahl)	231
<i>Thematische Wörterliste</i>	232
7. BERÜHMTE PERSÖNLICHKEITEN	235
A. Berühmtheiten: gestern und heute	235
B. Berühmte Persönlichkeiten von Belarus	238
C. Berühmte Wissenschaftler, Erfinder und Entdecker der Welt	246
D. Projekt	256
<i>Thematische Wörterliste</i>	256
Grammatik: Information und Übungen	258
Besondere Fälle der Pluralbildung der Substantive	258
Die Temporalsätze	259
Temporalsätze mit den Konjunktionen „wenn“ und „als“...	259
Die Temporalsätze mit der Konjunktion „nachdem“	264
Temporalsätze mit der Konjunktion „während“	265
Temporalsätze mit der Konjunktion „bevor“	266
Die Konjunktion „je ... desto ...“	269
Das Passiv	270
Das Präsens Passiv – das Präteritum Passiv (Wiederholung)	270
Das Perfekt Passiv – das Plusquamperfekt Passiv	271
Das Passiv mit Modalverben (Infinitiv Passiv)	272
Das Futur I Passiv	273
Das Zustandspassiv (Das sein-Passiv)	274
Die Attributsätze	276
Die Deklination der Eigennamen.	280
Das Geschlecht der substantivierten Verben, Numeralien und	
Adjektive	282
Die Deklination der geografischen Namen	285
Wörterverzeichnis	288

Как работать с учебником

Дорогие ребята! Учебник Deutsch 10 предоставляет много возможностей для успешного овладения немецким языком. Он поможет вам расширить свой словарный запас, усвоить определённый объём новых грамматических знаний, узнать и научиться рассказывать о системе школьного образования в Республике Беларусь и Германии, белорусских и немецких художниках и музеях, великих учёных и изобретателях, молодёжных организациях, жилищных условиях, различных источниках информации и др.

Прочитайте «Содержание» (Inhalt), чтобы познакомиться со структурой учебника. Каждая тема начинается с рубрики «Здесь вы научитесь ...» (Hier lernen Sie). Внимательно прочитайте эту рубрику – и вы узнаете, какого результата должны достичь в рамках изучения каждой темы. В разделах А, В и С вы научитесь решать разные коммуникативные задачи: уточнять и выяснять информацию, аргументированно выражать своё мнение и др. Каждая тема заканчивается презентацией проекта (раздел D). Некоторые грамматические темы систематизированы и представлены на форзацах и в разделе «Грамматика: информация и упражнения» (Grammatik: Information und Übungen).

Ориентироваться в учебнике вам помогут условные обозначения:



самостоятельная работа дома



проект



электронное приложение к учебнику, которое размещено на ресурсе lingvo.adu.by



ссылка (QR-код) на электронное приложение



аудиозапись



интерактивное задание для самостоятельной работы дома

Электронное приложение содержит тексты для прослушивания, дополнительные тексты для чтения, интерактивные задания и листы для самооценивания.

1

WOHNMÖGLICHKEITEN

Hier lernen Sie:

- *über verschiedene Wohnmöglichkeiten in Belarus berichten;*
- *sich nach Wohnmöglichkeiten in anderen Ländern erkundigen;*
- *Ihr Haus oder Ihre Wohnung beschreiben;*
- *Vorteile und Nachteile des Wohnens in verschiedenen Haustypen vergleichen.*

A. Vielfalt der Wohnhäuser

1. Häuser im Überblick.

1A. Lesen Sie, nach welchen Arten sich die Haustypen unterscheiden.

Die Haustypen unterscheiden sich nach

- **Anzahl der Bewohner:** Einfamilienhaus, Zweifamilienhaus, Mehrfamilienhaus;
- **Baustil oder Bauweise:** Bungalow, Modulhaus, Containerhaus, Stadtvilla, Blockhaus, Fachwerkhaus, Landhaus, Lehmhaus;
- **Energieeffizienz:** Ökohaus, Passivhaus.

1B. Welche Haustypen finden Sie auf den Bildern?



1C. Können Sie die Liste der Haustypen ergänzen?

1D. Wählen Sie ein Haus nach Ihren Wünschen. Merken Sie sich bei der Wahl diese Regeln:

- 1 Die Wahl des richtigen Wohnhauses hängt von Faktoren wie Budget, Standort und persönlichen Präferenzen ab. Es gibt zahlreiche verschiedene Wohnhäuser, die sich in Größe, Bauweise und Nutzung unterscheiden.
- 2 Jede Wohnung oder jedes Haus hat ihre eigenen Vor- und Nachteile.
- 3 Vor der Wahl des Hauses sollte ein detaillierter Vergleich der Wohnarten erfolgen.

2. Wohnhäuser auf dem Lande früher.

2A. Was fällt Ihnen spontan ein, wenn Sie diese Bilder der Bauernhäuser sehen?



Das belarussische staatliche Museum für Volksarchitektur und Alltag in Strotschizy



Parkanlage Gutshaus Sula

2B. Wo kann man heutzutage diese Bauernhäuser sehen?

2C. Lesen Sie über das belarussische Bauernhaus.

Das ist etwas Ländliches Einzigartiges Belarussisches

Die Bauernhäuser waren früher ziemlich groß. Das Bauernhaus musste oft mehr als für zwei Generationen reichen und wurde als Haus, Stall und Lager genutzt. Früher verwendete man für Bauernhäuser Steine, Holz, Ziegel und Stroh als Baumaterial. Die Dächer waren aus Stroh und sie gingen weit über die Wände hinaus. Sie schützten das Haus vor Schnee, Regen, Sturm und Wind. Man baute Häuser mit Doppelfenstern und dicken Wänden. Bauernhäuser wurden oft über Jahrhunderte immer wiederum neu gebaut, sodass ihr Urzustand kaum erkennbar ist. Das Bauernhaus wurde als Kulturdenkmal in die Denkmalschutzliste eingetragen.

2D. Vergleichen Sie den Text mit den Bildern in 2A. Haben Sie auf den Bildern alles entdeckt, was im Text steht?

3. Belarussischer Baustil.

3A. Was wissen Sie schon von der traditionellen belarussischen Holzarchitektur?

3B. Lesen Sie den Text. Antworten Sie auf die Fragen und tragen Sie kurz die Antwort in die Tabelle ein. (Übertragen Sie die Tabelle in Ihre Hefte.)

Was?	Was wurde gemacht?	Wann?
...	...	...

Die belarussischen traditionellen Holzhäuser

Die traditionellen Holzhäuser in Belarus stammen aus dem 10. und 11. Jahrhundert. Sie bestehen aus einem Einzimmerblockhaus mit Satteldach¹. Gleich neben der Eingangstür befinden sich die Feuerstellen oder Öfen. Erst im 16. Jahrhundert wurden diese Blockhäuser um 2 bis 3 Zimmer erweitert. Das waren beheizbare Stube, Diele und Kammer². Diese Einteilung eines Bauernhauses hat sich seit dieser Zeit nur unbedeutend verändert. Die aus Kiefer- und Tannenholz errichteten Häuser hatten in der Regel einen Unterbau aus dem härteren Holz der Eiche. Im 19. Jahrhundert wurden die Häuser auf Steinsockel gesetzt.

Im 12. Jahrhundert gab es in der belarussischen Holzarchitektur Schornsteine, aber bei Bauernhäusern erschienen sie erst im 19. Jahrhundert. Die Dachformen variierten vom einfachen Satteldach bis zum Walmdach³. Zum Dachdecken wurden Stroh, Dachschindeln⁴ oder Ziegel verwendet, im 20. und 21. Jahrhundert meist Blech und Schiefer. Im 20. Jahrhundert veränderte sich die Raumverteilung. Da kamen noch eine Küche und ein vom Wohnraum abgetrenntes Schlafzimmer. Die einfachen Häuser unterscheiden sich regional durch Holzverkleidung. Geschnitzte Fensterläden und Rahmen ergänzen das Bild. Das war an Adels-⁵, Bürgerhäusern und Kirchen erhalten.

Учебное издание

**Будько Антонина Филипповна
Курьян Владимир Владимирович**

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебник для 10 класса учреждений образования,
реализующих образовательные программы общего среднего образования,
с русским языком обучения и воспитания

2-е издание, пересмотренное и дополненное

Электронное приложение

Редактор *О. В. Ракицкая*
Художественный редактор *С. Д. Чирков*
Компьютерная вёрстка *Ю. Н. Трусевич*
Корректор *О. В. Ракицкая*



Подписано в печать 28.07.2026. Формат 60×90/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 19,0 + 0,25 (форз.).

Уч.-изд. л. 13,4 + 4,7 (электрон. прил.). Тираж 10 954 экз. Заказ 1243/26.

Республиканское унитарное предприятие «Издательство «Адукацыя і выхаванне»».

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/19 от 02.08.2013.

Ул. Будённого, 21, 220070, г. Минск.

Открытое акционерное общество «Полиграфкомбинат им. Я. Коласа».

Свидетельство о государственной регистрации издателя,
изготовителя, распространителя печатных изданий № 2/3 от 04.10.2013.

Ул. Корженевского, 20, 220024, г. Минск.